

政府不抗辯沙螺洞司法覆核要求

政府發言人今日(星期一)表示，政府決定對地球之友就郊野公園管理局根據郊野公園條例第十條批准在沙螺洞興建哥爾夫球場提出的司法覆核程序不進行抗辯。該擬建球場部分位於八仙嶺郊野公園範圍內。

政府同意不應根據郊野公園條例第十條批准該項發展計劃，因為該條款只適用於擬議的郊野公園內之發展。由於該項發展部分位於已劃定的郊野公園範圍內，引用上述條例第十條並不恰當，是項批准因此在技術上而言是不正確的。

政府因此同意接受一項命令，撤回郊野公園管理局給予大埔地政專員的有關批准。然而這並不表示不會進一步處理該項發展計劃，法庭的決定只是有關批准該計劃時引用條例內適當的條款。

發展商將獲通知司法覆核的結果，並獲知會若他表示希望進行發展計劃的申請，當局將就如何進一步處理這項發展申請向律政署尋求法律指導。發言人解釋說將進行一項全面環境影響評估，市民亦有機會發表意見，然後才作出最後決定。

— 完 —

四月三十日前應繳納差餉

庫務署發言人今日(星期一)表示，各差餉繳納人現時應已收到當局根據差餉條例(香港法例第一壹六章)徵收上述差餉的通知書。任何差餉繳納人如仍未收到通知書者，可携同以往任何一季的差餉通知書到下述任何一間庫務署辦事處繳款：

- * 香港告士打道七號灣仔政府綜合大樓第二座一樓庫務署總部收支辦事處；
- * 香港雪廠街十一號中區政府合署西座庫務署中區分署(由雪廠街橫門入)；
- * 香港北角書局街二十八號國賓大廈一樓庫務署北角分署；
- * 香港西灣河太安街二十九號東區法院大樓地下庫務署西灣河分署；
- * 九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署四樓庫務署油蔴地分署(由街市街橫門入)；
- * 九龍太子道三四八至三五二號民生商業大廈二樓庫務署九龍城分署(太子道與聯合道交界處)。

任何差餉繳納人如仍未收到通知書，亦未能提供以往任何一季的差餉通知書者，應即向香港告士打道七號灣仔政府綜合大樓第二座三十樓庫務署差餉組查詢。

任何差餉繳納人如無收到通知書者，仍須依照規定，在一九九二年四月三十日下午四時前繳交差餉，否則政府可根據差餉條例第二十二條的規定，按照所欠數目加徵百分之五附加費。如在繳款限期過後六個月仍未清繳，政府可按照所欠數目(包括百分之五附加費在內)再加徵百分之十附加費。

已遞交有效直接付款授權書的人士請注意：差餉應依照通知書指定的辦法，以郵寄方式或在庫務署任何辦事處繳交，除非通知書載有「將由自動轉帳系統付款」等字樣，則差餉會於一九九二年四月三十日由其銀行戶口直接支付。如由銀行戶口直接支付，差餉繳納人須確保其銀行戶口於該日有足夠存款。

空置物業亦須繳納差餉，但已繳數額可在差餉條例第三十條列舉的情況下申請發還。然而，根據第三十(一A)及(二A)條的規定，物業在空置前，如全部或主要供作住宅或停泊車輛用途，或撥供作這些用途，則已繳納的差餉，概不發還(因政府頒令空置的則不在此限)。

為省去排隊的麻煩，庫務署促請差餉繳納人以郵寄支票或匯票方式付款，或盡早前往通知書背頁所列任何辦事處繳交。

— 完 —

今年二月份外貿數字發表

根據政府統計處今日(星期一)發表的今年二月份詳細貿易統計數字，二月份的商品貿易總值為一千三百五十億四千五百萬元，與去年二月比較，上升百分之四十九。

同期比較，本港產品出口價值為一百七十四億九千萬，上升百分之二十二，而轉口貨品價值則為四百九十三億八千一百萬元，與去年二月比較上升百分之五十七。出口貨品總值為六百六十八億七千一百萬元，上升百分之四十六。進口貨品價值為六百八十一億七千五百萬元，上升百分之五十一。

今年頭兩個月的商品貿易總值為二千四百四十一億二千八百萬元，與去年同期比較上升百分之十六。同期比較，本港產品出口價值為三百一十六億五千五百萬元，下跌百分之六，而轉口貨品價值則為八百八十三億八千九百萬元，上升百分之二十五。結合本港產品出口和轉口，出口總值為一千二百億四千四百萬元，與去年同期比較上升百分之十五。進口貨品價值則為一千二百四十億八千四百萬元，上升百分之十七。

由於每個月的貿易數字皆有波動，在單獨分析某一個月的貿易數字時要倍加小心。特別是一月及二月的貿易數字受農曆新年假期的時間性所影響。

截至今年二月止的十二個月，本港產品出口價值為二千二百九十一億七千八百萬元，與截至九一年二月止的十二個月的本港產品出口價值比較變動不大。同期比較，轉口價值為五千五百二十七億四千八百萬元，升幅百分之二十六。本港產品出口與轉口合算，出口總值為七千八百一十九億二千六百萬元，升幅百分之十八。進口貨品價值為七千九百七十三億九千六百萬元，升幅百分之二十。而商品貿易總值則為一萬五千七百九十三億二千二百萬元，升幅百分之十九。

本港產品輸往香港十個主要市場的變動情況列於附表一。

今年二月與去年二月比較，輸往中國、加拿大、美國、新加坡及日本的本港產品出口價值均大幅增長，增幅分別為百分之六十四、百分之四十七、百分之三十一、百分之二十六、及百分之二十五。但是輸往德國、荷蘭、台灣及英國的本港產品出口價值則分別下降百分之二十四、百分之五、百分之五及百分之二。

今年頭兩個月與去年同期比較，輸往加拿大及中國的本港產品出口價值分別上升百分之十三及百分之九；而輸往美國的則變動不大。但是，輸往德國、台灣、英國、荷蘭及法國的本港產品出口價值卻分別下跌百分之三十三、百分之二十一、百分之十八、百分之十三及百分之十二。輸往新加坡及日本的亦分別下跌百分之六及百分之一。

附表二載列按主要貨品類別計本港產品出口價值的變動情況。

今年一、二月與去年同期比較，本港產品出口價值有所增長的項目包括電流（增一億一千二百萬元，上升百分之九十六）；金屬製品（增一億三百萬元，上升百分之十六）；為特別工業而製的機械（增九千九百萬元，上升百分之二十九）；及雜項製成品（增四千九百萬元，上升百分之二）。但是，本港產品出口價值下降的有紡織品（減三億六千六百萬元，下跌百分之十六）；辦公室機器和自動資料處理儀器（減三億六千一百萬元，下跌百分之十二）；電動機械、儀器和用具及零件（減三億四千四百萬元，下跌百分之十二）；攝影儀器、設備和供應品、光學器材和鐘表（減三億二千八百萬元，下跌百分之十一），及衣著（減一億九千四百萬元，下跌百分之二）。

附表三載列本港十個主要供應地區的進口價值的變動情況。

今年二月與去年二月比較，所有主要供應地區的產品進口價值均告上升。從德國、台灣、南韓、中國、日本、意大利及美國輸入的產品價值分別大幅上升百分之七十九、百分之七十二、百分之六十一、百分之五十五、百分之五十一、百分之四十六及百分之四十四。而從瑞士、新加坡及英國進口的產品價值則分別上升百分之二十七、百分之十五及百分之十五。

今年一、二月與去年同期比較，從德國、日本、意大利、中國、南韓及台灣輸入的產品價值分別大幅上升百分之三十、百分之二十七、百分之二十一、百分之二十一、百分之十七及百分之十六。而由英國及美國輸入的產品價值則分別上升百分之六及百分之二。但是，由新加坡及瑞士輸入的產品價值則分別下跌百分之七及百分之二。

附表四載列以主要貨品類別計進口貨品價值的變動情況。

今年一、二月與去年同期比較，進口價值上升的商品組別為雜項製成品（增二十四億二千八百萬元，上升百分之三十五）；道路車輛（增二十一億零六百萬元，上升百分之九十七）；電信、錄音及音響設備和儀器（增十八億零四百萬元，上升百分之二十二）；攝影儀器、設備和供應品、光學器材和鐘表（增十億三千六百萬元，上升百分之十九）；衣着（增十八億零四百萬元，上升百分之二十）；紡織品（增一億六千五百萬元，上升百分之一）。然而，下跌的則有石油、石油產品和副產品（減十一億三千一百萬元，下跌百分之三十六），其他運輸器材（減八億八千九百萬元，下跌百分之七十六）。

附表五載列輸往香港十個主要市場的轉口貿易變動情況。

今年二月與去年二月比較，大部分主要市場的轉口貨品價值均有增加。顯著上升者包括轉往中國、加拿大和美國的，分別上升百分之九十四、百分之七十八和百分之七十三。轉口往法國、日本、新加坡、南韓、英國和台灣的貨品價值亦分別上升百分之四十五、百分之四十一、百分之三十八、百分之三十七、百分之三十七和百分之十一。但轉口往德國的貨品價值則下跌百分之四。

今年一、二月與去年同期比較，轉口往加拿大、美國、中國和法國的貨品價值均分別大幅上升百分之四十七、百分之三十七、百分之三十六和百分之三十。而轉口往英國、日本和新加坡的貨品價值亦分別上升百分之二十一、百分之十九和百分之十。然而，轉口往台灣、德國和南韓的貨品價值則分別下跌百分之十三、百分之十和百分之二。

附表六載列按主要貨品類別計轉口貨品價值的變動情況。

今年一、二月與去年同期比較，轉口貨品價值錄得增長者有雜項製成品（增三十二億一千七百萬萬元，上升百分之三十九）；衣着（增十九億八千五百萬元，上升百分之二十）；攝影儀器、設備和供應品、光學器材和鐘表（增十七億五千四百萬元，上升百分之七十）；鞋類（增十五億四千四百萬元，上升百分之四十四）；紡織品（增三億二千二百萬元，上升百分之五）。但轉口貨品價值下降者有煙草和煙草製品（減九億二千一百萬元，下跌百分之五十七）；飲料（減一億五千一百萬元，下跌百分之三十九）。

自今年一月起，統計處使用標準國際貿易分類法第三次修訂替代第二次修訂來將貨品貿易統計數字分類。為方便比較，一九九一年的貨品貿易統計數字亦根據新制度再分類。

文內所載統計數字均以現時的價格計算，並無顧及比較期間兩者當時價格上的差異。有關今年二月份對外貿易價格與數量變動的分析，將於五月初另行發表。

按貨品及國家計的貿易價值詳細統計數字載於各貿易統計報告內。

詳細分析今年二月份進口、出口及轉口情況的「香港對外貿易」於四月二十四日左右在政府刊物銷售處發售，每本五十二元。

訂購此等報告書，可向中環炮台里一號法國傳道會大樓政府新聞處刊物銷售組查詢（電話：八四二 八八〇二）。至於查詢有關貿易統計數字，則可致電政府統計處（電話：五八二 四九一五）。

附表一：本港產品輸往十個主要市場的變動情況

主要市場	一九九二年	一九九二年二月	一九九二年	一九九二年一月至
	二月 (百萬元計)	與一九九一年 二月比較 (變動百分率)	一月至二月 (百萬元計)	二月與一九九一年 一月至二月比較 (變動百分率)
美國	4,689	+ 31	8,260	*
中國	3,946	+ 64	7,242	+ 9
德國	1,264	- 24	2,420	- 33
英國	995	- 2	1,826	- 18
日本	907	+ 25	1,651	- 1
新加坡	737	+ 26	1,357	- 6
加拿大	482	+ 47	869	+ 13
荷蘭	440	- 5	847	- 13
台灣	419	- 5	787	- 21
法國	274	*	538	- 12

*表示少於百分之零點五

附表二：以主要貨品類別計本港產品出口之變動情況

貨品類別	一九九二年 二月 (百萬元計)	一九九二年二月 與一九九一年 二月比較 (變動百分率)	一九九二年 一月至二月 (百萬元計)	一九九二年一月至 二月與一九九一年 一月至二月比較 (變動百分率)
衣物和衣飾	6,073	+ 19	11,016	- 2
雜項製成品(主要為 珠寶、金飾及銀器)	1,693	+ 29	3,190	+ 2
攝影儀器、設備和 供應品、光學器材 及鐘表	1,568	+ 27	2,669	- 11
辦公室機器和自動 資料處理儀器	1,389	+ 12	2,574	- 12
電動機械、儀器和 用具及零件	1,353	+ 14	2,471	- 12
紡紗、布料、製成 品及有關製品	1,313	+ 36	1,976	- 16

附表三：十個主要供應地區之進口貿易變動情況

主要來源地	一九九二年 二月 (百萬元計)	一九九二年二月 與一九九一年 二月比較 (變動百分率)	一九九二年 一月至二月 (百萬元計)	一九九二年一月至 二月與一九九一年 一月至二月比較 (變動百分率)
中國	23,478	+ 55	46,131	+ 21
日本	12,404	+ 51	21,632	+ 27
台灣	6,243	+ 72	10,702	+ 16
美國	4,971	+ 44	8,908	+ 2
南韓	3,323	+ 61	5,698	+ 17
新加坡	2,675	+ 15	5,044	- 7
德國	1,705	+ 79	2,896	+ 30
英國	1,602	+ 15	2,853	+ 6
意大利	1,101	+ 46	1,839	+ 21
瑞士	1,188	+ 27	1,738	- 2

附表四：以主要貨品類別計進口貨品之變動情況

貨品類別	一九九二年 二月 (百萬元計)	一九九二年二月 與一九九一年 二月比較 (變動百分率)	一九九二年 一月至二月 (百萬元計)	一九九二年一月至 二月與一九九一年 一月至二月比較 (變動百分率)
電動機械、儀器和 用具及零件	6,841	+ 43	11,664	+ 6
紡紗、布料、製成 品及有關製品	7,563	+ 70	11,171	+ 1
衣物和衣飾	5,594	+ 50	10,873	+ 20
電信、錄音及音響 設備和儀器	5,062	+ 42	9,921	+ 22
雜項製成品(主要為 嬰兒車、玩具、遊 戲與體育用品)	4,925	+ 72	9,271	+ 35
攝影儀器、設備和 供應品、光學器材 及鐘表	3,464	+ 41	6,424	+ 19

附表五：十個主要市場的轉口貿易變動情況

主要市場	一九九二年 二月 (百萬元計)	一九九二年二月 與一九九一年 二月比較 (變動百分率)	一九九二年 一月至二月 (百萬元計)	一九九二年一月至 二月與一九九一年 一月至二月比較 (變動百分率)
中國	14,341	+ 94	25,096	+ 36
美國	10,234	+ 73	18,579	+ 37
德國	2,663	- 4	5,130	- 10
日本	2,859	+ 41	5,083	+ 19
台灣	1,992	+ 11	3,314	- 13
英國	1,230	+ 37	2,366	+ 21
南韓	1,228	+ 37	1,955	- 2
新加坡	1,028	+ 38	1,868	+ 10
加拿大	911	+ 78	1,655	+ 47
法國	881	+ 45	1,622	+ 30

附表六：以主要貨品類別計轉口貨品之變動情況

貨品類別	一九九二年 二月 (百萬元計)	一九九二年二月 與一九九一年 二月比較 (變動百分率)	一九九二年 一月至二月 (百萬元計)	一九九二年一月至 二月與一九九一年 一月至二月比較 (變動百分率)
衣物和衣飾	6,515	+ 44	11,731	+ 20
雜項製成品(主要為 嬰兒車、玩具、遊 戲與體育用品)	6,193	+ 73	11,402	+ 39
紡紗、布料、製成 品及有關製品	4,976	+ 80	7,171	+ 5
電信、錄音及音響 設備和儀器	3,102	+ 21	6,673	+ 16
電動機械、儀器和 用具及零件	3,635	+ 49	6,368	+ 12
鞋類	3,327	+118	5,024	+ 44

— 完 —

滙局擬封閉油蔴地僭建物

建築事務監督擬封閉九龍油蔴地一幢樓宇的僭建物，以便在不影響住戶及公眾安全的情況下予以拆卸。

僭建物位於寶靈街八至十四號的天台。

滙局根據建築物條例擬於六月二十四日向香港地方法院申請封閉令的通告已於今日(星期一)在有關樓宇張貼。

僭建物的拆卸工程可望於封閉令發出後隨即展開。

— 完 —

三月份普遍多雲多霧

天文台今日（星期一）發表的每月天氣報告顯示，二月份的潮濕天氣持續至三月份。由於南中國沿海地區濕氣凝聚，本港在三月份普遍多雲多霧。

整個月的日照時間只有三十七點六小時，較正常的少百分之四十，是自一八八四年以來日照時間最少的第九位。至於每月的平均相對濕度則高達百分之九十，是自一九七八年以來最潮濕的三月。

三月份亦有大量雨水，總雨量為二百四十二點四毫米，是三月份六十六點九毫米正常雨量的三倍半有多。該月份的一半雨量在三月三十一日內錄得，該日是有紀錄以來三月份第二個最潮濕的一天。

今年第一季的總雨量為四百二十五點二毫米，是紀錄上第二高，比同期一百三十八點三毫米正常雨量超出兩倍多。同樣的情形只在一九八三年出現過，當年的第一季比今年的更潮濕，錄得的雨量為七百四十五點三毫米，打破過往紀錄。

湊巧一九八三年和今年兩個多雨季的出現均遇上東太平洋近赤道附近的所謂「厄爾尼諾」現象。

三月一日的雨和霧正是月內天氣的寫照。翌日雨量雖然減少，但由於濃霧擴展至港口，能見度仍較差。一道冷鋒由廣東省接近本港，天氣更加不穩定，並在三月三日凌晨為本港豪雨。其後，由於溫暖的海洋性氣流暫時向沿岸地區推進，導致黎明前氣溫上升兩三度。

然而，當日較後時間東風加強，三月四日北面一道冷鋒掠過，本港改吹濟勁至強烈的北風。

由於天雨關係，香港接獲數宗山泥傾瀉、大石塌下及大樹倒塌的報告。

隨後幾天雨勢減弱，但北風持續，天氣逐漸轉冷，三月六日早上錄得的九點七度最低氣溫是月內的最低溫度。

三月七、八日天氣仍然寒冷多雲有微雨，但氣溫逐漸回升，北風再度減弱，其後八日天氣繼續和暖，在十六日更錄得二十五點五度，是該月的最高溫度。十四日轉吹東南風，該日成為三月份最晴朗的日子。

除此之外，這段期間的天氣普遍多霧，特別是在晚間和早上，離岸地區均有幾陣薄霧。由於能見度低，海上交通在十六日受到影響，前往澳門的飛翔船服務受到阻延。

三月十七日本港早上仍然被大霧籠罩，當日稍後東風轉為清勁，傍晚離岸地區風勢更趨強勁。天氣轉為清涼，有幾陣微雨。

東風在三月十九日漸趨和緩，當日間中有陽光。雖然其後幾日間中有陽光，離岸地區亦回復多霧。三月二十一日另一股東風吹來，天氣再度轉涼。三月二十二日早上風勢依然強勁，但迅即減弱，翌日轉吹東南風。

潮濕的海洋性空氣於三月二十四日使本港廣泛有霧。翌日沿岸一帶亦廣泛受大霧影響，能見度進一步轉壞。然而氣溫逐漸上升，於三月二十六日早上再度升至二十五點五度，與十六日錄得的氣溫相同。但其後天氣在一道低壓槽影響下轉壞。早上稍後西北風吹抵本港時，市區溫度急跌約九度，雨勢漸大，下午出現雷暴。

三月二十七及二十八日雨勢減弱，但間中仍有雷暴。北風帶來的清涼天氣持續至三月二十九日。三月三十日部分時間有陽光，並轉吹東風，翌日則更轉吹東南風。濕氣令天氣極為潮濕。除了薄霧綿延細雨頻繁外，午間亦時有雷暴。

今年三月北太平洋西部和南中國海並沒有熱帶氣旋形成。十三架飛機因天氣惡劣改航。雷暴警告於三月四日、二十六至二十九及三十一日生效。而水浸警告亦於三月三日及二十六日發出。黃色火災危險警告信號於三月八日生效。氣體熱水爐警告則於三月五至九日生效。

三月份懸掛的訊號詳情如下：

天氣系統	訊號	懸掛日期及時間	除下日期及時間
冬季季候風	強烈季候風	三月五日 上午八時四十五分	三月五日 晚上十時四十五分
冬季季候風	強烈季候風	三月十七日 晚上十時零五分	三月十八日 上午四時四十五分
冬季季候風	強烈季候風	三月二十一日 晚上十一時十五分	三月二十二日 上午十一時三十分

以下為三月份天氣數字以及與正常比較的紀錄：

	三月份紀錄	與正常比較
總陽光量	三十七點六小時	少五十八點八小時
平均每日太陽輻射量	六點九四兆焦耳/平方米	少四點三〇兆焦耳/平方米
總雨量	二百四十二點毫米	多一百七十五點五毫米
平均雲量	百分之九十二	多百分之十六
平均相對濕度	百分之九十	多百分之九
平均每日最高氣溫	攝氏二十點一度	低攝氏一點二度
平均氣溫	攝氏十八度	低攝氏零點五度
平均每日最低氣溫	攝氏十六點二度	低攝氏零點三度
平均露點	攝氏十六點二度	高攝氏一點二度
總蒸發量	三十九點八毫米	少五十二點四毫米

— 完 —

環保署公布三月份空氣質素報告

環保署今日（星期一）公布三月份的空氣質素資料，該署每月作同樣的公布，而今次是第九次。

發言人說，通常公布的是有關在旺角、中西區及葵涌空氣質素監察站錄得的空氣質素資料。

中西區空氣質素監察站因為建築工程關係，暫停所有監察數據的工作，因此公布不能提供該監察站三月份的數據。

發言人說，空氣質素監察站的儀器，每日二十四小時不停錄取二氧化硫及二氧化氮的數據。總懸浮粒子及可吸入懸浮粒子的數據，則從每六日進行一次的二十四小時監察獲得。

今年三月所錄得的一般二氧化硫水平屬滿意。二氧化氮的水平比較高，不過並未超出香港空氣質素指標。

旺角及葵涌監察站所錄得的塵埃水平十分高，尤其是在旺角站，過去一年所錄得的持續高水平結果超出有關的總懸浮粒子及可吸入懸浮粒子的每年空氣質素指標。

發言人說，公布空氣質素資料，目的是讓市民知道他們所面對的一般空氣質素程度，及有關空氣污染的資料。

空氣污染物主要來自車輛、引擎燃燒過程及工業的燃燒過程。建築活動及一些生產製造過程亦會產生總懸浮粒子和可吸入的懸浮粒子。

二氧化硫、二氧化氮、總懸浮粒子、可吸入懸浮粒子的本港每日空氣質素指標，分別是每立方米三百五十微克、每立方米一百五十微克、每立方米二百六十微克及每立方米一百八十微克。

香港採用的空氣質素指標可比擬國際認可的空氣質素標準，以保障市民健康。

濃度處於高水平的二氧化硫可能引致呼吸疾病，減低肺功能及增加死亡率。二氧化氮可引致呼吸系統不適，容易感染呼吸系統疾病，及損害肺部生長。總懸浮粒子在與其他氣體污染物結合一起時會對健康有不良影響。而一些可吸入懸浮粒子更可能引致癌病。

發言人說，公布旺角、中西區及葵涌空氣監察站的數據是因為該三區代表着香港三種不同類型的地方。

旺角、中西區及葵涌監察站分別代表了地面、商業及住宅及工業的情況。

目前，環保署設有十一個固定空氣監察站，除了上述三個監察站外，其餘的位於觀塘、深水埗、尖沙咀、將軍澳、荃灣、港島南區、大埔及沙田。

水塘存水數字

截至今日（星期一）上午九時，本港各水塘之總存水量共為貳億六千二百零三萬七千立方米，佔總容量百分之四十四點七。

去年同期各水塘之總存水為一億五千零十萬一千立方米，即總容量百分之二十五點六。

水務署發言人促請市民應盡可能節約用水及避免浪費。

— 完 —

中醫藥工作小組中期報告書諮詢期周四屆滿

中醫藥工作小組今日（星期一）促請市民及業內人士盡早就小組於本年一月中發表的中期報告書提供意見。

小組秘書郭仲佳說：「現在距諮詢期於四月十六日屆滿的日期尚餘數天而已。小組將於短期內召開會議，並會慎重考慮各方意見，經過整理後向政府呈交最後的建議。」

「直至目前為止，工作小組共收到超過一百二十份書面意見。其中超過二十份由業內團體提供，其餘均以個人名義提供意見。工作小組亦經常監察從傳媒所得之意見。」

郭仲佳說：「我們非常高興接獲這些意見，更希望能夠獲得更多意見。」

中期報告書內的重要建議包括將中醫師進行登記註冊，以確認他們的地位和確保病人獲得符合標準的服務。

小組亦建議編制一份有關烈性中藥的目錄，以提醒市民使用的正確方法。

郭仲佳說：「工作小組對中醫藥及中醫師所提供的重要服務及健康護理表示稱許。」

他補充說，有關書面意見仍可於星期四前寄交香港郵政信箱一叁二八二中醫藥工作小組秘書收。

— 完 —

荃灣葵涌周三暫停鹹水供應

新界荃灣和葵涌兩區星期三（四月十五日）上午九時至下午五時暫停鹹水供應，以方便進行維修工程。

受影響的樓宇為荃灣和葵涌兩區的全部樓宇，包括上葵涌、下葵涌和貨櫃碼頭。

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

戶口結餘	日期	百萬元計
交易產生的預期效果	一九九二年四月十一日	一二〇〇
今早運作產生的效果	一九九二年四月十三日	減六九八*
今午運作產生的效果		增一九八
		無變動

* 今早償還之隔夜援助 減五〇〇(百萬元)
 * 其他交易產生的預期效果 減一九八(百萬元)

港元外匯指數(TWI):
 112.7 * +0.8 * 13.4.1992

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據	期限	息率
	一星期屆滿	四點〇六厘
	一個月屆滿	三點八五厘
	三個月屆滿	三點八〇厘
	六個月屆滿	三點八八厘
	十二個月屆滿	四點四二厘

香港政府債券

期限	發行號碼	利率	價格	息率
十九個月	二叁一壹	六點二五厘	一〇一點八八	五點〇七厘
二十二個月	二四〇二	五點五〇厘	九九點九六	五點五九厘

成交額一百一十七億五千三百萬元。

完